ZANUSSI

FRYSESKAP
PAKASTIN
FRYSER
ZVC 190 C

BRUKSANVISNING KÄYTTÖOHJE BRUGSANVISNING

2222 213-03

INNHOLDSFORTEGNELSE

Advarsler og viktige opplysninger . . . . . side 3

Installering . . . . . side 4

Innledning . . . . . side 4

Plassering. . . . . side 4

De bakre avstandsstykkene . . . . . side 4

Elektrisk tilkobling . . . . . side 4

Rengjøring innvendig . . . . . side 4

Endring av dørens åpningsretning . . . . . side 5

Betjening . . . . . side 6

Betjeningspanel . . . . . side 6

Igangsetting . . . . . side 6

Hurtig innfrysing . . . . . side 6

Temperaturalarmlampe . . . . . side 6

Innfrysing av matvarer . . . . . side 7

Regler for innfrysing av matvarer . . . . . side 7

Oppbevaring av dypfryste matvarer . . . . . side 8

Laging av isbiter . . . . . side 8

Avriming . . . . . side 8

Vedlikehold . . . . . side 9

Rengjøring innvendig . . . . . side 9

Rengjøring utvendig . . . . . side 9

Når fryseskapet ikke skal brukes i lang tid . . . . . side 9

Dersom fryseskapet ikke virker . . . . . side 9

Garanti, service og reservedeler . . . . . side 10

Trykt på gjenbrukspapir

ADVARSLER OG VIKTIGE OPPLYSNINGER

Det er meget viktig at denne bruksanvisningen oppbevares sammen med apparatet. Hvis apparatet selges eller overdras til andre, må bruksanvisningen vedlegges slik at den nye eieren kan gjøre seg kjent med hvordan apparatet fungerer og advarslene i bruksanvisningen.

Disse advarslene gis av hensyn til din og andres sikkerhet. Vi ber deg derfor om å lese dem nøye før du tar apparatet i bruk.

- Dette apparat er kun beregnet til å bli brukt av voksne. La ikke barn betjene det eller leke med det.
- Hvis det ved installasjonen av apparatet er nødvendig å endre husets elektriske installasjon, må en slik endring bare utføres av en autorisert elektro-installatør.
- Eventuelle reparasjoner må bare utføres av et autorisert servicesenter. Det må bare brukes originale reservedeler.
- Det er farlig å foreta tekniske inngrep i apparatet.
- Du må sikre deg at apparatet ikke plasseres på den elektriske ledningen i forbindelse med installasjonen.
- Kjøle- og fryseskap til bruk i husholdningen er kun beregnet til lagring og nedfrysing av matvarer.
- Matvarer som har tint, må ikke fryses ned igjen.
- Ved lagring og nedfrysing av matvarer må produsentens anvisninger følges. Når apparatet er i funksjon, blir kondensatoren og kompressoren varme. Du må sikre deg at luften fritt kan sirkulere rundt apparatet slik at varmen blir ledet bort. Hvis luftsirkulasjonen er utilstrekkelig, kan det føre til uregelmessig funksjon eller skader på apparatet. Følg installasjonsveiledningen.
- Deler som blir varme (f eks kompressorhus, kondensator og de rørene som hører til), må være uten for rekkevidde. Skapet skal helst stå med baksiden mot en vegg.
- Strømforsyningen til apparatet skal alltid slås av før innvendig og utvendig rengjøring pluss ved utskifting av lyspæren (ved apparater med innvendig belysning).
- Under transport kan det forekomme at oljen i kompressoren løper ut i kjølekretsløpet. Etter transporten bør man derfor vente i minst to timer før apparatet blir tatt i bruk slik at oljen kan renne tilbake til kompressoren.
- I alle kjøle- og fryseskap vil kjøleelementene etterhvert bli dekket av et lag rim eller is. Avhengig av modell avrimes dette laget automatisk eller manuelt. Hvis det skal gjøres manuelt, må du aldri skrape rimlaget av med metallgjenstander, idet apparatet da kan bli ødelagt. Du må bare bruke den plastskrapen som følge med.
- Når du løsner fastfryste isbiter, må du ikke bruke skarpe eller spisse gjenstander.
- Du må ikke oppbevare kullsyreholdige drikkevarer i fryseskap eller fryseboks, da de kan bli sprengt i stykker.
- Vent med å spise is som kommer direkte fra fryseskap eller fryseboks, da isen ellers kan gi frostskader.
- Dette apparat er tungt. Vær oppmerksom på dette når apparatet skal flyttes!
- Dersom det forekommer feil eller driftsforstyrrelser, må du ikke forsøke å reparere apparatet selv. Elektriske husholdningsapparater må bare repareres av en autorisert elektro-installatør, da ukyndige reparasjoner kan gi alvorlige følgeskader. Ta kontakt med nærmeste servicesenter.
  Det må bare brukes originale reservedeler.
- **I kjølekretsløpet og isoleringen på dette apparatet finnes det ingen gasser som er skadelige for ozonlaget. Apparatet skal imidlertid fjernes i samsvar med miljøbestemmelsene i din kommune.**

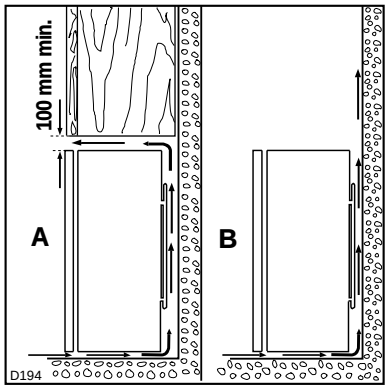
INSTALLERING

Innledning

Døren på dette nye fryseskapet er utstyrt med magnetlås. Hvis dette skapet erstatter et skap av eldre type med smekklås på doren, bør De sørge for at doren på det kasserte fryseskapet ikke kan lenger kan låses fra utsiden.
Derved forhindrer De at barn som leker i nærheten av det kasserte fryseskapet, ikke blir sperret inne og kanskje mister livet.

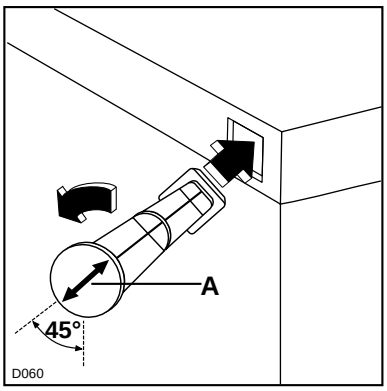
Plassering

Vi anbefaler at De plasserer skapet så langt borte fra alle varmekilder som mulig (ovner, kjokkeninstallasjoner eller sterkt sollys). Dersom fryseskapet skal fungere ordentlig, skal omgivelsestemperaturen ligge mellom +16° og +32°C. Sørg for at luften kan sirkulere uhindret rundt hele skapet.
Fryseskapet vil være mest effektivt i drift dersom det er minst 100 mm mellom det øverste av fryseskapet og evt. hyller eller andre flater over det (se Fig. A).
Den beste plasseringen er vist på Fig. B (uten noe over fryseskapet). Sørg for at skapet står helt i vater ved å justere de innstillelige stottebena.



De bakre avstandsstykkene

I plastlommen med bruksanvisningen ligger det også to veggavstandsstykker som skal monteres i de tilsvarende hullene på baksiden av fryseskapet. Sett avstandsstykkene inn i hullene med pilen (A) på skra som vist på bildet, og drei dem deretter 45° slik at de blir låst på lass med pilen loddrett.



Elektrisk tilkobling

Innen De kopler fryseskapet til nettet, skal De sikre Dem at nettspenning og -frekvens svarer til det som star på merkeplaten på fryseskapet. Det er tillatt med et avvik på 6% over eller under.den spenningen som er angitt. Hvis fryseskapet skal tilpasses en annen spenning, skal De bruke en autotransformator med en minimumeffekt på 500 VA.

Viktig!

Det er viktig at fryseskapet er jordet. Derfor er fryseskapet utstyrt med jordkabel og jordstøpsel. Dersom stikkontaktene i Deres hjem ikke er jordet, skal fryseskapet forsynes med en separat jordledning av en autorisert elektriker og i overensstemmelse med gjeldende sikkerhetsbestemmelser.

Produsenten fralegger seg ethvert ansvar dersom denne sikkerhetsbestemmelsen ikke blir fulgt.

Dette apparatet overholder EF-direktiv nr. 87/308 av 2.6.87 om demping av radiostøy.

CE Dette apparatet overholder følgende EF-direktiver:

- **73/23 EØF** av 19.2.73 (direktiv om lavspenning) med senere endringer;
- **89/336 EØF** av 3.5.89 (direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet) med senere endringer.

Rengjøring innvendig

Innen De tar i bruk fryseskapet for første gang, skal De vaske det innvendige av skapet og alt innvendig tilbehør med lunkent vann og en nøytral såpe for å fjerne den typiske «nye» lukten og deretter tørke det grundig av. De må ikke bruke rengjøringsmidler som etterlater lukt, eller skuremidler som kan skade overflaten.

Endring av dørens åpningsretning

Innen De tilkopler fryseskapet, bør De sjekke om døren åpner riktig vei.

Legg fryseskapet forsiktig med baksiden ned; fjern evt. emballasje.

Skru av den nedre hengselen og støttebenet (1+2+3+4).

Ta av døren.

Skru av øvre hengseltapp (5) og montér den på motsatt side.

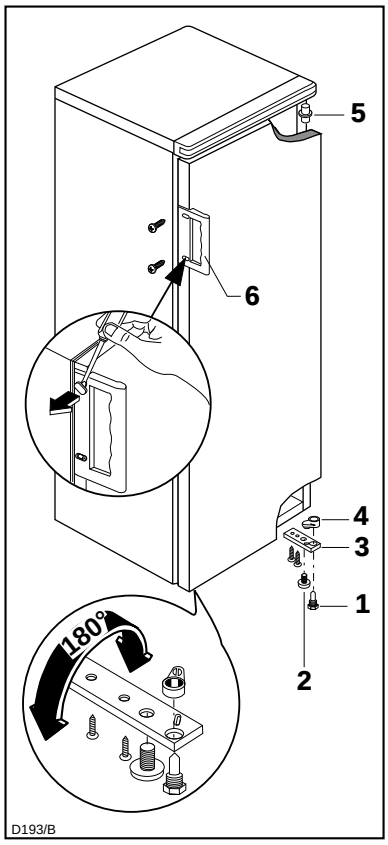
Sett døren på den øvre hengseltappen.

Demontér venstre støtteben (plastdel) og skru den fast på høyre side. Demontér samtidig også de to skruene som dekker hengselens festehull på venstre side.

Snu hengselen 180° og fest den med stottebenet på venstre side.

Ta av håndtaket (6) og fest det på motsatt side.

Pass på at alle avstandsskiver og underlag kommer tilbake på plass på sine respektive steder.



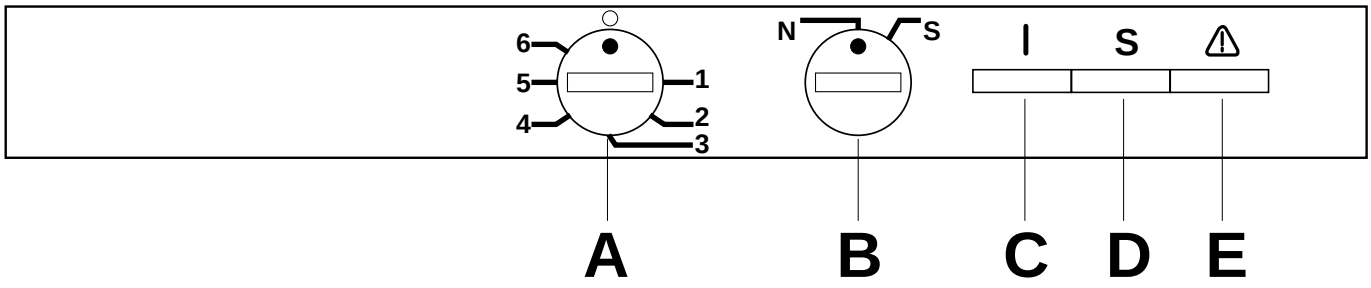
Merk

Etter omhengsling av døren bør De kontrollere at tetningslisten ligger helt tett inn til skapet. Hvis temperaturen i rommet er lav (f eks om vinteren), kan det forekomme at tetningslisten ikke ligger helt tett inn til skapet. Etter en viss tid vi tetningslisten automatisk sluttet helt tett, men hvis De ønsker å fremskynde denne prosessen, kan De varme opp tetningslisten med en hårtørker.

BETJENING

Dette fryseskapet er merket med symbolet ****. Det betyr at det er egnet til dypfrysing av ferske matvarer, oppbevaring av dypfryste matvarer og laging av isbiter.

Betjeningspanel



A. Termostatknapp

B. N/S-knapp

C. Funksjonslampe

D. Hurtiginnfrysingslampe

E. Temperaturalarmlampe

Igangsetting

Sett støpselet i nærmeste stikkontakt (funksjonslampen (C) lyser og viser at fryseskapet får strøm).
Drei termostatknappen (A) med urviseren til en mellomstilling (temperaturlampen (E) lyser).
Den innvendige temperaturen må være under –18°C for at fryseskapet skal oppbevare fryste matvarer på tilfredsstillende måte. Vent til temperaturlampen (E) slokner. Det skjer når fryseskapet har nådd optimal temperatur.
Termostaten kan settes slik at den passer med omgivelsestemperaturen, fryseskapets plassering og hvor ofte døren blir åpnet osv.
De slår av fryseskapet ved å sette termostatknappen på «O».

Hurtig innfrysing

Når De ønsker hurtig innfrysing, setter de N/S-knappen (B) på «S»-merket. Lampen for hurtig innfrysing (D) lyser.

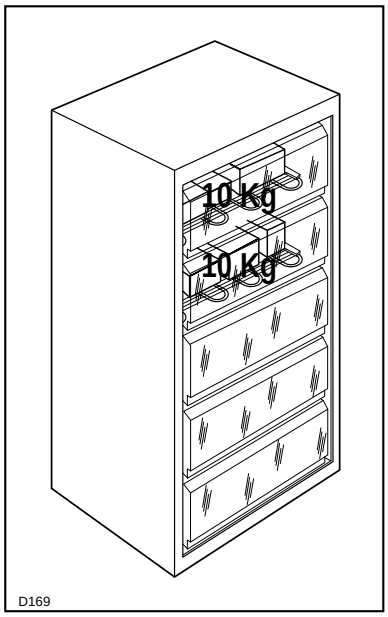
Temperaturalarmlampe (E)

Temperaturalarmlampen lyser automatisk når temperaturen i fryseskapet overstiger en viss verdi som forhindrer en tilfredsstillende langtidsoppbevaring.
Det er helt normalt at temperaturalarmlampen lyser en kort stund når fryseskapet blir tilkoplet for første gang.
Den vil fortsette med å lyse til optimal temperatur for oppbevaring av dypfryste matvarer er nådd.

Innfrysing av matvarer

Sett fryseskapet på hurtig innfrysing.
Vent minst 3 timer før De legger ferske matvarer i fryseskapet, dersom De nettopp har slått det på. Dersom fryseskapet har vært slått på i et stykke tid, setter De N/S-knappen på «S» minst 24 timer før De legger ferske matvarer i fryseskapet. Det gir de beste fryseresultatene. Denne perioden kan avkortes alt etter hvor store en mengde matvarer det dreier seg om.
Når hurtig innfrysing er i gang, arbeider kompressoren konstant for å utnytte sin maksimale fryseevne.
La N/S-knappen bli fortsatt stående på «S» i 24 timer etter at matvarene ble lagt i fryseskapet før De setter den tilbake på normalinnstillingen «N» for oppbevaring av dypfryste matvarer.
Husk at den maksimale frysekapasiteten til det nye fryseskapet Deres, dvs. den maksimale mengden matvarer som kan innfryses på 24 timer, er 20 kg.
Fordel pakkene med dypfryste matvarer som vist på bildet.

Matvarene som skal dypfryses, legges i de øverste rommene slik at de ikke kommer i berøring med allerede dypfryste matvarer, da den høyere overflatetemperaturen på de matvarene som skal dypfryses, kan få overflatetemperaturen i de matvarene som allerede er dypfryst, til å stige.
Når den nødvendige innfrysingstiden er overstått, fordeler De de matvarene som nettopp har blitt dypfryst, i de andre skuffene for å skaffe plass til innfrysing av nye matvarer.



Regler for innfrysing av matvarer

Alle matvarer som skal dypfryses, skal være ferske og av førsteklasses kvalitet.
Hver frysepakke skal være tilpasset familiens forbruk slik at den blir brukt med det samme.
Mindre fryseemballasjer gir raskere og jevnere innfrysing. De må ikke glemme at dypfryste matvarer som har blitt tint opp, fort blir fordervet.
Matvarer med lavt fettinnhold holder seg lenger i dypfryst tilstand enn matvarer med høyt fettinnhold.
Salt i matvarene gjør at de ikke holder seg så lenge i dypfryst tilstand.
Matvarer som skal fryses ned, skal pakkes i lufttette poser eller beholdere som er beregnet til formålet.
Press mest mulig luft ut av posene eller beholderne før innfrysing.
Legg aldri flasker eller bokser med kullsyreholdige drikker i fryseskapet, da de kan eksplodere.
Legg aldri varme matvarer eller drikker direkte i fryseskapet.
Fyll ikke fryseposer eller bokser helt opp til kanten.
Visse produkter må ikke spises direkte fra fryseskapet (f. eks. saftis), da den ekstremt lave temperatur de har, kan gi frostskader.
Alle poser eller beholdere bør merkes med frysedatoen slik at De kan kontrollere oppbevaringstiden.
De må ikke åpne døren til fryseskapet eller sette inn nye matvarer i fryseskapet mens hurtiginnfrysing er i gang

Viktig!

I tilfelle av strømsstans må døren til fryseskapet ikke åpnes. Dersom strømstansen bare er av kort varighet (fra 6 til 8 timer) og fryseskapet er fullt, er det ingen risiko for at matvarene skal ta skade.
Hvis strømstansen imidlertid varer lengre, skal matvarene brukes så fort som mulig, eller de skal tilberedes og deretter dypfryses igjen.

Bemerk

På innsiden av døren til fryseskapet er den en frysekalender (pluss et frysekort). Kalenderen angir de maksimale holdbarhetstidene for dypfryste matvarer. Opplysningene om de dypfryste matvarene kan skrives på kortet.

Oppbevaring av dypfryste matvarer

Når De slår på fryseskapet for første gang eller hvis den ikke har vært brukt i lang tid, skal De sette N/S-knappen på «S» for hurtig innfrysing. Vent i minst to timer før De legger matvarer i fryseskapet, og deretter kan De sette knappen tilbake på normalstillingen «N» for oppbevaring av matvarer. De kan springe over denne perioden på to timer hvis fryseskapet allerede har vært slått på i et stykke tid.

Nyttige tips

De bør alltid sjekke fremstillingsdatoen på de dypfryste matvarene De kjøper, og ikke overskride den holdbarhetsdatoen som er oppgitt av produsenten.
De bør ikke åpne døren til fryseskapet for ofte og må bare la den stå åpen i så kort tid som mulig. Unødvendige temperaturstigninger vil redusere de dypfryste matvarenes holdbarhet betydelig.
De bør sikre Dem at emballasjen på alle de dypfryste matvarene er intakt, ellers kan matvarene være ødelagt.
Hvis emballasjen viser tegn på oppsvulming eller mer merker etter fukt, betyr det at matvarene ikke har vært oppbevart korrekt, og det gjør at matvarene har mistet noe av sin opprinnelige kvalitet.
Når De kjøper dypfryste matvarer, bør De såvidt mulig frakte dem hjem i en varmeisolert innkjøpsveske. Under alle omstendigheter bør De pakke de dypfryste matvarene inn i avispapir og legge dem i fryseskapet så snart De kommer hjem.
De bør alltid kontrollere dypfryste matvarer grundig innen De kjøper dem, da selv delvis opptinte matvarer ikke må fryses ned igjen, men skal brukes innen 24 timer fra innkjøpstidspunktet.

Opptining av dypfryste matvarer

Dypfryste matvarer bør alltid tines opp innen bruk enten i kjøleskap (kjøtt, fjærkre, fisk m.m.) eller ved romtemperatur (alle andre matvarer) alt etter hvor lang tid som er til rådighet.
Dypfryste matvarer i små eller separate pakker kan tilberedes med det samme uten å tine først, men i slike tilfeller vil tilberedningstiden være noe lengre.

Laging av isbiter

Fryseskapet er utstyrt med plastskåler til laging av isbiter som fullstendig dekker behovet til husholdningsbruk.
Fyll skålene 3/4 fulle med vann og sett dem i rommene for hurtig innfrysing.
Hvis vannet i Deres område har høyt innhold av mineralsalter (særlig kalk), anbefaler vi Dem å bruke mineralvann uten kullsyre til å lage isbiter av. Isbitene er lettest å få ut hvis De vrir litt på isskålen.
De må ikke bruke metallredskaper til å fjerne isskålene fra fryseskapet.

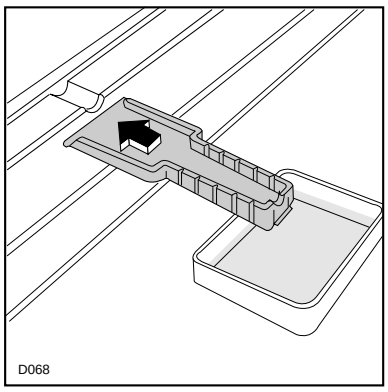
Avriming

Skrap bort is med den plastskrapen som følger med fryseskapet, når laget har blitt ca. 4 mm tykt. Det er ikke nødvendig å trekke ut støpselet eller fjerne alle de dypfryste matvarene.
Når islaget blir tykkere enn 4 mm, må De foreta en fullstendig avriming Det er en god idé å utnytte perioder da De ikke har så mange matvarer i fryseskapet. Gå frem på følgende måte:
Tøm skuffene og pakk de dypfryste matvarene inn i flere lag aviser eller enda bedre i varmeisolerende beholdere og oppbevar dem midlertidig på et kjølig sted.

Sett termostaten på «O» eller trekk støpselet ut av stikkontakten. La døren på fryseskapet stå åpen.

Bruk skrapen sammen med en oppsamlingsskål og sett den inn i midten av den nedre delen av fryseskapet som vist på bildet. Oppsamlingsskålen bør stå like under for å samle opp det vannet som renner ut under avrimingen. Tørk fryserommet grundig av etterpå.

Sett støpselet i stikkontakten og sett fryseskapet på hurtig innfrysing.
Etter to timer kan De igen legge de dypfryste matvarene tilbake i fryseskapet.



Viktig!

De må aldri bruke kniver eller metallredskaper til å fjerne is med.
Økt overflatetemperatur på de dypfryste matvarene vil redusere holdbarheten betraktelig.

VEDLIKEHOLD

Rengjøring innvendig

Avrim fryseskapet helt og vask deretter alle overflater med lunkent vann og bikarbonat. Vask over med rent vann og tørk grundig av.

Rengjøring utvendig

Vask utsiden av fryseskapet av med lunkent vann og såpe. Polér skapet regelmessig med et rensende polérmiddel for å bevare den skinnende overflaten.

Fjern fra tid til annen støv fra kondensatoren på baksiden av skapet med en myk børste eller støvsuger. Større mengder støv kan redusere fryseskapets effektivitet.

Når fryseskapet ikke skal brukes i lang tid

Dersom fryseskapet ikke skal brukes i lang tid, bør De trekke støpselet ut av stikkontakten og tømme og vaske skapet. La døren til fryseskapet stå åpen hele tiden mens skapet ikke er i bruk.

DERSOM FRYSESKAPET IKKE VIRKER

Innen De kontakter Deres lokale forhandler for å be om assistanse, bør De sjekke følgende punkter for å se om De ikke like lett kan rette feilen selv:

Sjekk at støpselet sitter korrekt i stikkontakten og at. fryseskapet får strøm uten problemer.

Sjekk at termostaten er innstilt riktig.

Dersom fryseskapet støyer eller vibrerer mye, må sikre Dem at det ikke er i direkte berøring med vegger eller møbler.

Dersom fryseskapet fortsatt ikke virker som det skal, bør De kontakte Deres lokale forhandler og oppgi alle de dataene som står på merkeplaten:

modell, serienr. o.l.

GARANTI, SERVICE OG RESERVEDELER

Kjøleskapet er godkjent av NEMKO.

Garantitiden er 2 år ved forbrukerkjøp og 6 mndr. ved næringskjøp.
Garantivilkårene fremgår av Norske Elektroleverandørers Landsforenings (NEL's) leveringsbetingelser, som kan fåes av forhandleren eller leverandøren.
Ved eventuelle reklamasjoner utover 2-års fristen, gjelder kjøpslovens bestemmelser.

Serviceutøveren skal dokumentere kjøpsdato, normalt ved fremvisning av original kjøpskvittering.
Ta derfor godt vare på denne.

Hvis dokumentasjon mangler, vil serviceutøveren vanligvis kreve kontant oppgjør.

Ved henvendelse til forhandleren eller vår serviceavdeling, vil du få anvist godkjent serviceutøver.

Reservedeler kan bestilles ved henvendelse til forhandler eller vår service/reservedelsavdeling.

N.B.! Se alltid på apparatets dataskilt og oppgi modell, produktnummer (prod. no.) og serienr, når du bestiller reservedeler eller service.

ZANUSSI – *Elektra* AS

Hovedkontor:
Spireaveien 14,
POB 311 Økern,
0511 OSLO
Telefon: 02 - 635400
Telefax: 02 - 658680
Service og reservedeler:
Vollebekkveien 2,
0516 OSLO
Telefon: 02 - 725800